



číslo zmluvy ZM_SEP-IMRK2-2018-001763

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU (ďalej aj „NFP“) je uzavretá podľa odseku 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa odseku 2 zákona č. 252/2004 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 252/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava
00681156
JUDr. Ján Richter, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Príbinova 2, 812 72 Bratislava
00151866
JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR

na základe plnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu samosprávneho orgánom zo dňa 08. júla 2015 a plnomocnenstva č. KM-OPS4-2018/001594-021 zo dňa 03. mája 2018.

oblasť: Panenská 21, 812 82 Bratislava
(oblasť „Poskytovateľ“)

oblasť: obec Horovce
Horovce 195, 072 02 Tušická Nová Ves
Erik Timko
00325198

oblasť: (oblasť „Príjemca“)

Príjemca/Príjemca sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“
(oblasť „Zmluvná strana“)

14. Na základe vyhlásenej Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie NFP, Poskytovateľ overil podmienky poskytnutia príspevku a rozhodol o žiadosti o poskytnutie NFP predloženej Prijímateľom (v postavení žiadateľa) podľa § 19 odsek 8 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o príspevku z EŠIF“) tak, že vydal rozhodnutie o schválení žiadosti.

15. Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára na základe a po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie NFP č. NFP312060J002 zo dňa 10.04.2018, v súlade s právnymi predpismi uvedenými v záhlaví tejto zmluvy, v dôsledku čoho je od momentu uzatvorenia zmluvy o poskytnutí NFP vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom vzťahom súkromnoprávnym.

16. Všeobecné ustanovenia

16.1. Zmluva o poskytnutí NFP využíva pre zvýšenie právnej istoty Zmluvných strán definície, ktoré sú uvedené v článku 1 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorými sú všeobecné zmluvné podmienky (ďalej ako „VZP“). Definície uvedené v článku 1 VZP sa rovnako vzťahujú na celú Zmluvu o poskytnutí NFP, teda na text samotnej zmluvy ako aj VZP a ďalšie prílohy zmluvy.

16.2. Zmluva o poskytnutí NFP sa označuje táto zmluva a jej prílohy, v znení neskorších zmien a doplnení, ktorá bola uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom podľa právnych predpisov uvedených v záhlaví označenia zmluvy na základe vydaného rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie NFP podľa § 19 odsek 8 zákona o príspevku z EŠIF. Pre úplnosť sa uvádza, že Zmluva o poskytnutí NFP sa označuje „zmluva“ s malým začiatočným písmenom „z“, myslí sa tým táto zmluva a jej prílohy. Výnimkou z uvedeného pravidla predstavuje označenie príloh zmluvy, kedy sa používa slovné spojenie „prílohy Zmluvy o poskytnutí NFP“, čo výlučne pre tento prípad znamená modifikáciu obsahu pojmov podľa odseku 1.1 tohto článku. Prílohy uvedené v závere zmluvy predpisami Zmluvných strán tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

16.3. V zmysle odseku 1.1 tohto článku, článku 1 odsek 3 VZP a kde kontext vyžaduje inak:

16.3.1. slovy uvedené s veľkým začiatočným písmenom a pojmy definované vo všeobecnom nariadení, Nariadeniach k jednotlivým EŠIF a v Implementačných nariadeniach majú taký istý význam, keď sú použité v Zmluve o poskytnutí NFP; v prípade rozdielných definícií má prednosť definícia uvedená v Zmluve o poskytnutí NFP;

16.3.2. slovy uvedené s veľkým začiatočným písmenom majú ten istý význam v celej Zmluve o poskytnutí NFP, pričom ich význam sa zachováva aj v prípade, ak sa použijú v inom gramatickom alebo slovesnom tvare, alebo ak sa použijú s malým začiatočným písmenom, akýkoľvek kontext nepochybné, že ide o definovaný pojem;

16.3.3. slovy uvedené:

16.3.3.1. slov jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak;

16.3.3.2. vyjetrom rode zahŕňajú aj iný rod;

16.3.3.3. slov ako osoby zahŕňajú fyzické aj právnické osoby a naopak;

16.3.4. odkazy na Právne predpisy alebo právne akty EÚ, právne predpisy SR alebo iné dokumenty, vrátane Systému riadenia EŠIF, odkazuje aj na akúkoľvek ich zmenu,

16.3.5. odkazuje sa vždy v platnom znení;

(e) nadpisy slúžia len pre väčšiu prehľadnosť Zmluvy o poskytnutí NFP a nemajú význam pri výklade tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.

(f) V nadväznosti na ust. § 273 Obchodného zákonníka súčasťou zmluvy sú Všeobecné zmluvné podmienky, v ktorých sa bližšie upravujú práva, povinnosti a postavenie Zmluvných strán, rôzne procesy pri poskytovaní NFP, monitorovanie a kontrola pri jeho čerpaní, riešenie Nezrovnalostí, ukladanie sankcií, spôsob platieb a s tým spojené otázky, ako aj ďalšie otázky, ktoré medzi Zmluvnými stranami môžu vzniknúť pri poskytovaní NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP. Akokoľvek povinnosť vyplývajúca pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu zo Všeobecných zmluvných podmienok je rovnako záväzná, ako keby bola obsiahnutá priamo v tejto zmluve. V prípade rozdielnej úpravy v tejto zmluve a vo Všeobecných zmluvných podmienkach, má prednosť úprava obsiahnutá v tejto zmluve.

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

Predmetom Zmluvy o poskytnutí NFP je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít Projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu : **Zberný dvor a stojisko v obci Horovce**
Kód projektu v ITMS2014+ : **312061J002**
Miesto realizácie projektu : **Východné Slovensko, Košický kraj, okres Michalovce, obec Horovce**

Osobnosť zodpovedná za realizáciu projektu (ak je táto informácia relevantná)²

(ak táto informácia je relevantná)³

Název - kód výzvy : **OPLZ-PO6-SC611-2017-1**

Režijný systém financovania : **predfinancovanie a refundácia**

(ak je ako „Projekt“).

Účelom Zmluvy o poskytnutí NFP je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, ktorým je poskytnutie NFP za predpokladu dodržania dohodnutých podmienok realizácie Projektu.

Operatívny program: **Ľudské zdroje**

Operatívny fondom: **Európsky fond regionálneho rozvoja**

Operatívny program: **6 Technická vybavenosť v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít**

Operatívny program: **6.1 Poskytovanie podpory fyzickej, ekonomickej a sociálnej regenerácie zanedbaných komunít v mestských a vidieckych oblastiach**

Operatívny program: **neuplatňuje sa**

Operatívny program: **6.1.1. Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania**

zrealizovanie hlavných aktivít Projektu z vecného a časového hľadiska ako aj z hľadiska ostatných podmienok v súlade s Prílohou č. 2 Predmet podpory a v tej súvislosti aj naplnenie Merateľných ukazovateľov Projektu definovaných v Prílohe č. 2 Predmet podpory Zmluvy o poskytnutí NFP, a to podľa času plnenia Merateľného ukazovateľa buď k dátumu Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu alebo po Ukončení realizácie hlavných aktivít Projektu a ich následné udržanie počas doby Udržateľnosti Projektu v súlade s podmienkami uvedenými v článku 71 všeobecného nariadenia a v Zmluve o poskytnutí NFP

Realizovateľ sa zaväzuje, že na základe Zmluvy o poskytnutí NFP poskytne NFP Prijímateľovi za podmienkami ustanovenými v Zmluve o poskytnutí NFP, v súlade s jej účelom a podľa podmienok vyplývajúcich z Prílohy Výzvy, v súlade so Schválenou žiadosťou o NFP a súčasne sa zaväzuje realizovať všetky Aktivity Projektu tak, aby bol dosiahnutý cieľ Projektu a aby boli všetky Aktivity Projektu realizované Riešene a Včas, a to najneskôr do uplynutia doby realizácie všetkých Aktivít Projektu (t.j. ako to vyplýva z definícií pojmov Realizácia hlavných aktivít Projektu a Ukončenie realizácie hlavných aktivít Projektu (t.j. najneskôr do 3 mesiacov od Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu), ktoré sú definované v článku 1 odsek 3 VZP. Na preukázanie plnenia cieľa Projektu podľa odseku 2.2 tohto článku zmluvy je Prijímateľ povinný udeliť alebo zabezpečiť udelenie Merateľných ukazovateľov súhlasov, ak plnenie jedného alebo viacerých Merateľných ukazovateľov Projektu sa preukazuje spôsobom, ktorý udelenie súhlasu vyžaduje. Súhlasom podľa tohto odseku sa rozumie napríklad súhlas s poskytovaním údajov z informačného systému tretej strany.

Podmienky poskytnutia príspevku, ktoré Poskytovateľ uviedol v príslušnej Výzve, musia byť splnené aj počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, ak zo znenia Výzvy, z tejto Zmluvy alebo z Právnych dokumentov vydaných Poskytovateľom nevyplýva vo vzťahu k poskytnutiu príspevku iný postup. Porušenie podmienok poskytnutia príspevku podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP, ak z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP alebo z Právnych dokumentov vydaných Poskytovateľom nevyplýva vo vzťahu k poskytnutiu príspevku iný postup. Porušenie podmienok poskytnutia príspevku iný postup. Porušenie podmienok poskytnutia príspevku iný postup. Porušenie podmienok poskytnutia príspevku iný postup.

NFP poskytnutý v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR, v dôsledku čoho musia byť finančne prostriedky tvoriace NFP vynaložené: a) v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia v zmysle článku 30 Nariadenia 966/2012; b) hospodárne, efektívne, účinne a účelne;

c) v súlade s ostatnými pravidlami rozpočtového hospodárenia s verejnými prostriedkami vyplývajúcimi z § 19 zákona o rozpočtových pravidlách.

šetky spory vzniknuté zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo končenie, riešiť na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého Poskytovateľa. S ohľadom na znenie tretej vety § 2 odsek 2 zák. č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov Poskytovateľ ako Riadiaci orgán koná v mene štátu pred súdmi a inými orgánmi vo veciach vyplývajúcich z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré sa týkajú majetku štátu, ktorý spravuje, alebo sporného majetku, ktorého správcom by mal byť podľa uvedeného zákona alebo podľa osobitných predpisov.

Zmluva o poskytnutí NFP je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom po uzavretí Zmluvy o poskytnutí NFP dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. Uvedený počet rovnopisov a ich rozdelenie sa rovnako vzťahuje aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.

Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy o poskytnutí NFP dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpisali zmluvu v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP a na znak súhlasu ju podpísali.

- Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky
- Príloha č. 2 Predmet podpory NFP
- Príloha č. 3 Rozpočet Projektu
- Príloha č. 4 Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO
- Príloha č. 5 Podpisový vzor

Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa : 14 -06- 2018

Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR
a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁴Poskytovateľa

Prijímateľa v Horovciach, dňa:

Imko, starosta obce

a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Prijímateľa

za nehodí, prečiarknite
za nehodí, prečiarknite